

CZ - TERMOŠKA NA KOJENECKÉ LÁHVE A JÍDLU, NEREZOVÁ OCEĽ.

Pomocí nerezového nosiče na kojeneckou láhev a výživu Chicco můžete vozit na procházky kojenecké láhve řady Chicco NaturalFeeling nebo jídlo pro vaše miminko; přepravované potraviny si udrží teplotu po dobu 2 až 5 hodin*. Termoska na kojenecké láhve a jídlo byla vyvinuta proto, aby vám zajistila veškeré pohodlí při krmení vašeho dítěte i mimo domov díky dvěma nádobám o obsahu 250 ml (na dětskou výživu, polévky a jídlo), praktické kapsy na malé přístroje a vrchnímu krytu, který lze použít jako pohodlnou misku. Mimoto může být nádoba z nerezové oceli i po odstavení dítěte používána jako termoska pro přípravu tuhé stravy teplé i studené nebo studených nápojů pro celou rodinu. Pokyny uvedené uvnitř.

PL - NIETLEKĄCY POJEMNIK TERMICZNY NA BUTELKĘ I JEDZENIE DLA DZIECKA.

Używając pojemnika termicznego Chicco na butelkę oraz jedzenie, wykonanego ze stali nierdzewnej, możesz zabierać ze sobą butelki z linii Chicco NaturalFeeling lub przwozić jedzenie dla swojego dziecka, utrzymując jego temperaturę przez okres od 2 do 5 godzin*. Pojemnik na butelkę i na jedzenie dla dziecka został opracowany z myślą o zapewnieniu maksymalnego komfortu w czasie karmienia dziecka poza domem. W tym celu został wyposażony w dwa pojemniki o pojemności 250 ml (do produktów homogenizowanych, zupek i papkek) oraz w praktyczną kieszonkę na sztućce i nakładki na pokrywkę, która przekształca się w wygodną miseczkę. Ponadto pojemnik ze stali nierdzewnej może być używany jako termos do przewożenia ciepłego lub zimnego jedzenia, lub chłodnych napojów dla całej rodziny. Instrukcja wewnątrz opakowania.

RO - SUPORTUL TERMIC PENTRU BIBEROANE ȘI LICHIDE. OTEL INOXIDABIL.

Cu port-biberonul termic pentru hrană, realizat din oțel inoxidabil, puteți ieși din casă cu biberonele din linia Chicco NaturalFeeling sau puteți transporta hrana micuțului dumneavoastră, menținând temperatura timp de 2 până la 5 ore*. Suportul pentru biberone și lichide este studiat pentru a te asigura că-ți vei putea da copilul tău păpăica și în afara casei în deplină liniște, datorită celor două recipiente de 250 ml (pentru produse omogenizate, supici și păpăici) din dotare, și a unui buzunar practic pentru tacâmuri precum și a unui acoperitor de capac care poate fi folosit și o cupă. De asemenea, recipientul din oțel inox, poate fi folosit chiar și după lăncărare ca termos pentru transportul alimentelor solide, calde sau reci, sau a băuților răcoritoare pentru toată familia. Instrucțiunile din interior.

DE - ISOLIERTER THERMOBEHÄLTER FÜR FLÄSCHCHEN UND GLÄSCHEN. ROSTFREIER EDELSTAHL.

Mit dem Thermobehälter aus rostfreiem Edelstahl für Chicco können Sie die Fläschchen der Linie Chicco NaturalFeeling mit nach draußen nehmen oder die Temperatur der Babykost Ihres Kleinen für 2 bis 5 Stunden* erhalten. Der Thermobehälter für Fläschchen und Gläschen wurde entwickelt, damit Sie Ihr Kind auch außer Haus bequem füttern können. Darüber hinaus bietet er zwei Behälter zu 250 ml (für Babyahrung, Suppen, Brei etc.), eine praktische Bestecktasche und einen Deckel, der auch einfach als Becher verwendet werden kann. Der Behälter aus Edelstahl kann nach der Entwärtung als Thermos für den Transport von warmen und kalten, festen Nahrungsmitteln oder frischen Getränken für die ganze Familie benutzt werden. Anleitung liegt bei.

NL - THERMOS VOOR ZUIGFLESEN EN ETENSWAREN. ROESTVAST STAAL.

Nel de inox Chicco Thermos voor zuigfles en voedsel kunt u de zuigfles van de lijn Chicco NaturalFeeling of het hapje van uw kind buitenshuis meenemen en blijft het op temperatuur gedurende 2 tot 5 uur*. De Thermos voor zuigfles en etenswaren is ontwikkeld om je kind ook buitenshuis in alle rust eten te kunnen geven, dankzij de twee houders van 250 ml (voor babyvoeding, soep en maaltijden), een handig bestekvakje en een deksel dat als handig schaalje gebruikt kan worden. De inox thermos kan ook gewoon na borstvoeding gebruikt worden om vaste warme en koude voedingsmiddelen of koude dranken voor het hele gezin te vervoeren. Instructies in de verpakking.

HR - TERMO DRŽAČ BOČICA I SPREMNIK ZA HRANU. NEHRĐAJUĆI ČELIK.

Termosica za bočice i hranu, napravljena od nehrđajućeg čelika, omogućuje nošenje bočice iz linije Chicco NaturalFeeling ili dječjeg obroka izvan kuće, i pri tome održavanje temperature od 2 do 5 sati*. Držać bočica i spremnik za hranu dizajniran je kako bi vam zajamčio maksimalni komfor dok dajete kašicu vašem djetetu i izvan doma, zahvaljujući dvama spremnicima od 250 ml (za kašice i juhe), praktičnom džepu za pribor za jelo i poklopcu koji se može koristiti kao praktična zdjelica. Nadalje, spremnik od inoks čelika može se koristiti i poslije odvikavanja od sisanja kao termos za transport čvrste tople i hladne hrane ili svježih napitaka za čitavu obitelj. Uputstva u unutrašnjosti.

SR - TERMOS ZA FLAŠICE I HRANU. NEHRĐAJUĆI ČELIK.

Chicco držać flašica i hrane za bebe napravljen od nehrđajućeg čelika, omogućava Vam da flašicu za bebe iz kolekcije Chicco NaturalFeeling i hranu za bebe poneseš van kuće sa sobom, održavajući temperaturu sadržaja od 2 do 5 časova*. Termos za flašice i hranu garantuje maksimalnu udobnost kada dete treba na nahanite van kuće zahvaljujući dvema praktičnim posudama zapremine od 250 ml (za kašice i supice). Kao dodatak tu je i jedan praktičan džep za držanje obojeje escaiga sa poklopcem koji komotno može da posluži kao tanjir. Unutrašnjost je obložena od nehrđajućeg čelika, a kad dete prestane da sisa može da se koristi kao normalan termos za rošenje čvrste hrane, hladne ili tople, kao i za sveže napitke za celu porodicu. Uputstva unutar.

RU - ТЕРМОС ДЛЯ ДЕТСКИХ БУТЫЛОЧЕК И НАПИТКОВ. НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ.

Благодаря термосу для бутылочки и напитков из нержавеющей стали Chicco, вы можете пользоваться бутылочкой линии Chicco NaturalFeeling не только дома, или переносить питание вашего малыша, поддерживая его при соответствующей температуре в течение 2 - 5 часов*. Термос для детских бутылочек и напитков гарантирует максимально удобное кормление ребенка вне дома, благодаря двум емкостям по 250 мл (для детского питания, бульонов и каш), удобному карману для детских приборов и колпаку, используемому в качестве чашки. Контейнер из нержавеющей стали может использоваться также в качестве термоса для переноски горячей и холодной пищи или освежающих напитков для всей семьи. Инструкции находятся внутри. Интернет/Дистрибутор/Этими компаниями: ООО "Артсана Рус", 125009 Москва, Дегунин пер., д.4, с.1. +74956623027

BG - ДВОЕН ТЕРМОС ЗА ШИШЕТА, НЕРЪЖДАЕМА СТОМАНА.

С изработените от неръждаема стомана термос за шишета и кутин за храна Chicco имате възможност да използвате навън шишетата за хранене от серията Chicco NaturalFeeling или да носите храната на вашето бебе, като температурата им се запазва за период от 2 до 5 часа*. Двойният термос Chicco е проектиран, за да ви гарантира максимално удобство благодарение на двата контейнера по 250 ml, предназначени за пренасяне на порета, бульони и каша. И в качество термоса дия переноски гореща и хладнои пища или освежающих напитков для всей семьи. Можете да използвате термоса и след отбавено на детето, за да пренесете студени или топли храни и напитки за цялото семейство. Инструкциите в комплекта.

SV - TERMOSVÄSKAN FÖR NAPPFLASKA OCH MAT. ROSTFRITT STÅL.

Med denna flask- och barmmatstermos Chicco i rostfritt stål kan du packa ned en nappflaska i linjen Chicco NaturalFeeling eller lägga ned barmmaten till ditt barn och ta med ut. Temperaturn bibehålls i 2 till 5 timmar*. Dessutom är behållaren för nappflaskor och mat tillverkad för att underlätta om du ska mata ditt barn utomhus tack vare två behållare på 250 ml (för barmmat, buljong och välling) och ett praktiskt fick för små bestick och ett lock som kan användas som bekvämlit liten skål. Behållaren i rostfritt stål kan även användas, efter användningen, som termos för att transportera varm eller kall mat eller kalla drycker till hela familjen. Uputstva unutar.

EL - ΘΕΡΜΟΣ ΓΙΑ ΜΠΥΡΕΡΟΝ ΚΑΙ ΦΑΓΗΤΟ. ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟΣ ΧΑΛΥΒΑΣ.

Με το θερμός για μπιμπρόν και φαγητό Chicco από ανοξείδωτο ατσάλι, μπορείτε να μεταφέρετε εκτός σπιτιού το μπιμπρόν της σειράς Chicco NaturalFeeling ή το φαγητό του μωρού, διατηρώντας τη θερμοκρασία για διάστημα από 2 έως 5 ώρες*. Το θερμός για μπιμπρόν και φαγητό, έχει μελετηθεί για να σας εξοφολογεί την μέγιστη άνεση ακόμα και όταν πρόκειται να ταξιδέτε το παιδί σας εκτός σπιτιού, χάρη στο δύο δοχεία των 250 ml (και σε μία πρακτική, κύβητος και φαγητό), σε μία πρακτική τσέπη για κουταλάκια και πιρούνια και σε ένα καπάκι που μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως κύβητος. Επιπλέον, το δοχείο από ανοξείδωτο ατσάλι, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως θερμός ακόμα και μετά τον απογαλακτισμό, για τη μεταφορά ζεστών και κρύων στερεών τροφών ή ψροσπορών ροφημάτων για όλη την οικογένεια. Οδηγίες στο εσωτερικό.

AR - حاوية حافظة للحرارة حفظ الأطعمة للطفل رضاعة الأطفال حمل بامكانك حمل رضاعة الطفل من مجموعة NaturalFeeling خارج المنزل مع الحفاظ على حرارة المكونات لفترة تتراوح بين 2 و 5 ساعات. تُتصميم حاوية الرضاعة والأطعمة لضمان أقصى درجات الراحة والعمليّة أثناء الأستخدام حيث بامكانك تقديم الطعام لطفلك بسهولة خارج المنزل بغضل احتواء اللّنجع على وعائين بحجم 250 مل (لحفظ الأطعمة المهروسة والحساء وغيرها من الأطعمة) وجيب عملي لحفظ أدوات الأكل، وغطاء متكرر يمكن تحويله إلى وعاء لتقديم الطعام. يمكن أيضا استعمال الحاوية بعد إنتهاء مرحلة الفطلة، كترينومس عادي لحفظ ونقل الأطعمة والمشروبات الساخنة والباردة لكافة أفراد العائلة. دليل تعليمات بالداخل.

*NL - Tijden en temperaturen hebben betrekking op de modaliteiten die beaald zijn in de Europese norm EN 12546, afhankelijk van het soort voedsel. Poedermelk moet beslist binnen twee uur gebruikt worden (zie bijgesloten aanwijzingen). *HR - Vrijeme i temperatura se odnose na načine predviđene europskom normom EN 12546, ovisno o vrsti namirnica. U slučaju da se u termosici nalazi mliječna formula, preporučuje se konzumacija unutar dva sata (vidi priložena uputstva). *SR - Vremenima i temperature su predviđeni evropskim standardom EN 12546, u zavisnosti od vrste hrane. U slučaju mleka savetuje se konzumacija u roku od dva časa (pogledati uputstvo u pakovanju). *RU - Време и температура указаны для режимов, которые определены европейскими стандартами EN 12546, в зависимости от типа продукта. В случае использования восстановленного молока, рекомендуется его потребление в течение двух часов (смотрите инструкции внутри упаковки). *BG - Времето и температурите са посочени в условията на европейски стандарт EN 12546, в зависимост от вида на храната. За адаптирано мляко на прах се препоръчва консумация в рамките на два часа (виж инструкциите в комплекта). *SV - Tid och temperatur hänvisar till vad som fastställs i den europeiska normen EN 12546, beroende på typ av livsmedel. Vid användning av pulvermjölk rekommenderar vi att göra åt den inom två timmar (se instruktioner på insidan). *EL - Οι ώροι και οι θερμοκρασίες αναφέρονται στους τρόπους χρήσης που καθορίζονται από το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 12546, ανάλογα με το είδος τροφής. Στην περίπτωση αναποσταύου γάλακτος, συνιστάται να καταναλωθεί εντός δύο ωρών (βλ. εσωκλιθεύς οδηγίες). *AR - أوقات ودرجات الحرارة مخصصة إلى المعايير الموضحة في الوصفية الأوروبية 64521 NE حسب نوع الطعام، يُسمح باستخدام الخليب الحار، البارد، حار أو بارد خلال ساعتين فقط التعليمات بالداخل.



IT - PORTABIBERON E PORTAPAPPA TERMICO. ACCIAIO INOSSIDABILE.

Con il Portabiberon e Portapappa Chicco, in acciaio inossidabile, puoi portare fuori casa i biberon della linea Chicco NaturalFeeling o trasportare la pappa del tuo piccolo, mantenendone la temperatura per un periodo dalle 2 alle 5 ore*. Inoltre il contenitore in acciaio inox, può essere utilizzato anche dopo lo svezzamento come termos per il trasporto di alimenti solidi caldi e freddi o di bevande fresche per tutta la famiglia. Istruzioni all'interno.

EN - THERMAL FOOD HOLDER & BOTTLE HOLDER. STAINLESS STEEL.

The Chicco feeding bottle holder and food holder, made of stainless steel, makes it possible to take the feeding bottle of the Chicco NaturalFeeling line or baby food out of the house with you, maintaining the temperature for a period of 2 to 5 hours*. The container is made from stainless steel and can be also used after the weaning period as a thermos flask to carry hot and cold solid food and cool drinks for the whole family. Instructions inside.

FR - THERMOS POUR ALIMENTS ET BIBERON. ACIER INOXYDABLE.

Grâce au thermos biberon et aliments Chicco, en acier inox, vous pouvez emporter partout les biberons de la gamme Chicco NaturalFeeling ou transporter le repas de votre bébé, et maintenir sa température pour une période allant de 2 à 5 heures*. De plus, le récipient en acier inox peut également être utilisé après le sevrage comme thermos pour transporter des aliments solides chauds et froids ou des boissons fraîches pour toute la famille. Instructions à l'intérieur.



Comoda tasca per contenere una posatina del bambino o piccoli oggetti utili per il pasto fuori casa

Handy pouch for the baby's cutlery or other items needed to feed your baby when out and about

• Poche pratique permettant de ranger les couverts de l'enfant ou de petits objets utiles pour lui donner à manger en déplacement

Acciaio inossidabile. Mantiene la temperatura fino a 5 ore*

Stainless Steel. Maintaining the temperature of the contents for 5 hours*

• Acier inoxydable. Conservant leur température pendant maximum 5 heures*



Two 250ml containers (for baby food, broths and homogenised food)

• Deux deux récipients de 250ml (pour les petits pots, bouillons et repas)

Multipurpose thermos cap: can be used as a practical cup when feeding your baby

• Bouchon multifonction: il se transforme en coupelle pratique pour donner à manger à votre enfant

Base anti scivolo

Slip-proof base

• Anti-dérapante

Cucchiaio non incluso nella confezione

Spoon not included in the pack

• Petite cuillère non incluse dans l'emballage

*IT - Tempi e temperature sono riferiti alle modalità stabilite dalla norma europea EN 12546, a seconda del tipo di alimento. Nel caso del latte ricostituito si raccomanda il consumo entro le due ore (vedi istruzioni all'interno). *EN - Times and temperatures refer to those established by the European Standard EN 12546, according to the type of food. With formula milk, the consumption within two hours is recommended (see instructions inside). *FR - Les durées et température se réfèrent aux modalités établies par la norme européenne EN 12546, selon le type d'aliment. Dans le cas du lait reconstitué, il est recommandé de le consommer dans deux heures suivant sa préparation (voir la notice d'emploi à l'intérieur). *CZ - Časy a teploty jsou vztaheny k podmínkám stanoveným evropskou normou EN 12546, v závislosti na typu potraviny. Kojenecké mléko se doporučuje spotřebovat do dvou hodin (viz pokyny uvedené uvnitř). *PL - Czasy i temperatury odnoszą się do wymogów określonych przez przepisy europejskie EN 12546, w zależności od rodzaju produktu spożywczego. W przypadku mleka rekonstytuowanego zaleca się jego spożycie w ciągu dwóch godzin (zobacz instrukcje wewnątrz).



IT - PORTABIBERON E PORTAPAPPA TERMICO. ACCIAIO INOSSIDABILE.

EN - THERMAL FOOD HOLDER & BOTTLE HOLDER. STAINLESS STEEL.

FR - THERMOS POUR ALIMENTS ET BIBERON. ACIER INOXYDABLE.

DE - ISOLIERTER THERMOBEHÄLTER FÜR FLÄSCHCHEN UND GLÄSCHEN. ROSTFREIER EDELSTAHL.

HR - TERMO DRŽAČ BOČICA I SPREMNIK ZA HRANU. NEHRĐAJUĆI ČELIK.

SR - TERMOS ZA FLAŠICE I HRANU. NEHRĐAJUĆI ČELIK.

BG - ДВОЕН ТЕРМОС ЗА ШИШЕТА, НЕРЪЖДАЕМА СТОМАНА.

SV - TERMOSVÄSKAN FÖR NAPPFLASKA OCH MAT. ROSTFRITT STÅL.

EL - ΘΕΡΜΟΣ ΓΙΑ ΜΠΥΡΕΡΟΝ ΚΑΙ ΦΑΓΗΤΟ. ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟΣ ΧΑΛΥΒΑΣ.

RU - ТЕРМОС ДЛЯ ДЕТСКИХ БУТЫЛОЧЕК И НАПИТКОВ. НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ.

0 m+

2 CONTENITORI INCLUSI

2 CONTAINERS INCLUDED

5h

0% BPA**

MAINTIENE LA TEMPERATURA

KEEPS THE TEMPERATURE

2 CONTENITORI INCLUSI

2 CONTAINERS INCLUDED

5h

0% BPA**

MAINTIENE LA TEMPERATURA

KEEPS THE TEMPERATURE

2 CONTENITORI INCLUSI

2 CONTAINERS INCLUDED

5h

0% BPA**

MAINTIENE LA TEMPERATURA

KEEPS THE TEMPERATURE

2 CONTENITORI INCLUSI

2 CONTAINERS INCLUDED

5h

0% BPA**

MAINTIENE LA TEMPERATURA

KEEPS THE TEMPERATURE

2 CONTENITORI INCLUSI

2 CONTAINERS INCLUDED

5h

0% BPA**

MAINTIENE LA TEMPERATURA

KEEPS THE TEMPERATURE

2 CONTENITORI INCLUSI

2 CONTAINERS INCLUDED

5h

0% BPA**

MAINTIENE LA TEMPERATURA

KEEPS THE TEMPERATURE

2 CONTENITORI INCLUSI

2 CONTAINERS INCLUDED

5h

0% BPA**

MAINTIENE LA TEMPERATURA

KEEPS THE TEMPERATURE

2 CONTENITORI INCLUSI

2 CONTAINERS INCLUDED

5h

0% BPA**

MAINTIENE LA TEMPERATURA

KEEPS THE TEMPERATURE

2 CONTENITORI INCLUSI

2 CONTAINERS INCLUDED

5h

0% BPA**

MAINTIENE LA TEMPERATURA

KEEPS THE TEMPERATURE

2 CONTENITORI INCLUSI

2 CONTAINERS INCLUDED

5h

0% BPA**

MAINTIENE LA TEMPERATURA

KEEPS THE TEMPERATURE

2 CONTENITORI INCLUSI

2 CONTAINERS INCLUDED

5h

0% BPA**

MAINTIENE LA TEMPERATURA

KEEPS THE TEMPERATURE

2 CONTENITORI INCLUSI

2 CONTAINERS INCLUDED

5h

0% BPA**

MAINTIENE LA TEMPERATURA

KEEPS THE TEMPERATURE

2 CONTENITORI INCLUSI

2 CONTAINERS INCLUDED

5h

0% BPA**

MAINTIENE LA TEMPERATURA

KEEPS THE TEMPERATURE

2 CONTENITORI INCLUSI

2 CONTAINERS INCLUDED

5h

0% BPA**

MAINTIENE LA TEMPERATURA

KEEPS THE TEMPERATURE

2 CONTENITORI INCLUSI

2 CONTAINERS INCLUDED

5h

0% BPA**

MAINTIENE LA TEMPERATURA

KEEPS THE TEMPERATURE

2 CONTENITORI INCLUSI

2 CONTAINERS INCLUDED

5h

0% BPA**

MAINTIENE LA TEMPERATURA

KEEPS THE TEMPERATURE

2 CONTENITORI INCLUSI

2 CONTAINERS INCLUDED

5h

0% BPA**

MAINTIENE LA TEMPERATURA

KEEPS THE TEMPERATURE

2 CONTENITORI INCLUSI

2 CONTAINERS INCLUDED

5h

0% BPA**

MAINTIENE LA TEMPERATURA

KEEPS THE TEMPERATURE

2 CONTENITORI INCLUSI

2 CONTAINERS INCLUDED

5h

0% BPA**

MAINTIENE LA TEMPERATURA

KEEPS THE TEMPERATURE

2 CONTENITORI INCLUSI

2 CONTAINERS INCLUDED

5h

0% BPA**

MAINTIENE LA TEMPERATURA

KEEPS THE TEMPERATURE

2 CONTENITORI INCLUSI

2 CONTAINERS INCLUDED

5h

0% BPA**

MAINTIENE LA TEMPERATURA

KEEPS THE TEMPERATURE

2 CONTENITORI INCLUSI

2 CONTAINERS INCLUDED

5h

0% BPA**</